



Vos bébés bougent, nos idées aussi.

0+

Lit parapluie "Silver Dream"



**Notice d'utilisation • Instruction Manual • Bedienungsanleitung
InstructieHandleiding • Manual de Instrucciones • Manual de Instruções
Manuale di istruzioni • Használati Utasítást • Návod k použití**



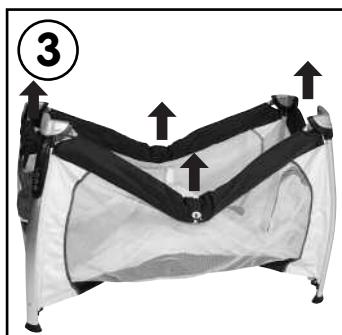
Hotline (only for France):
04 73 28 37 37

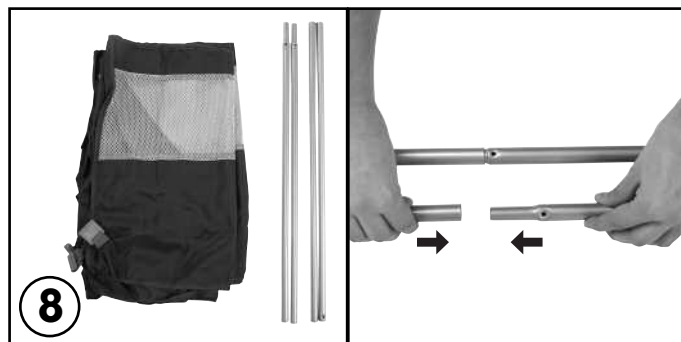
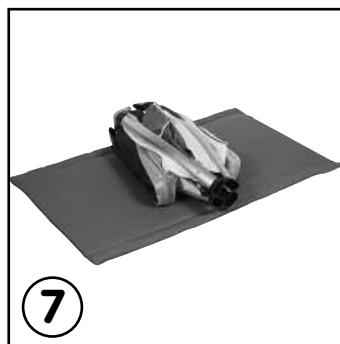
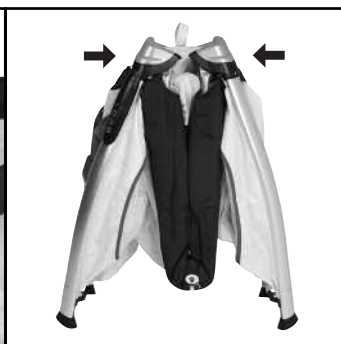
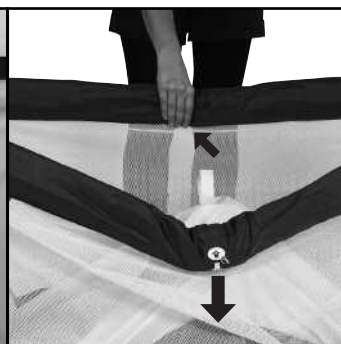
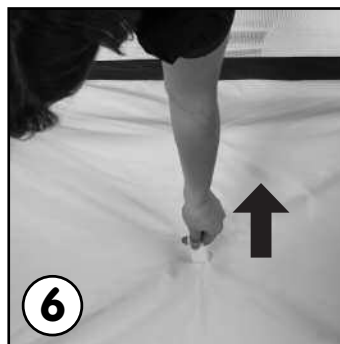
Babymoov

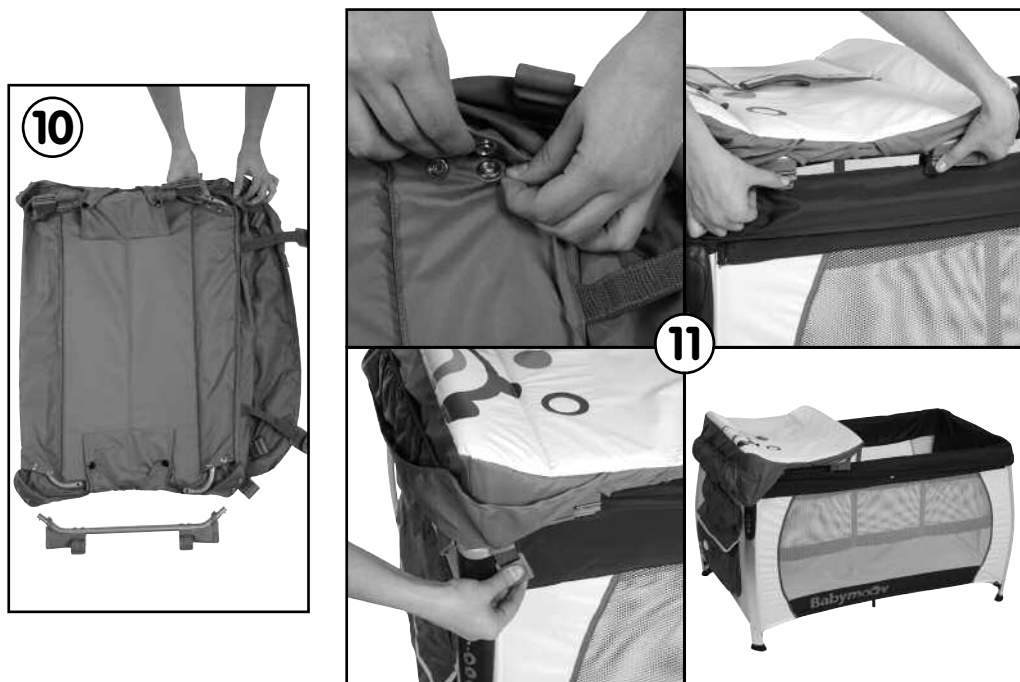
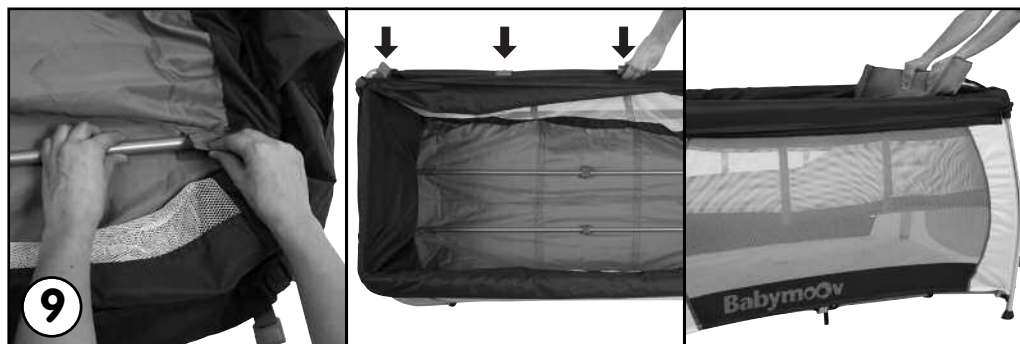
Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France

www.babymoov.com











Nous vous remercions d'avoir choisi le lit parapluie « Silver Dream » de Babymoov et espérons qu'il vous donnera entière satisfaction.

IMPORTANT :

A conserver pour consultation ultérieure – A lire soigneusement. Veuillez consulter également nos indications de lavage et d'entretien, ainsi vous profiterez plus longtemps de votre lit.

CONSEILS D'ENTRETIEN ET D'USAGE

Le matériau utilisé pour la fabrication de ce lit équivaut aux valeurs de non décoloration AZO, EN 71 –2 et EN 71 –3. Cependant, nous vous conseillons de ne pas exposer le produit au soleil pendant longtemps. Une usure par frottement et une décoloration des couleurs sous rayonnement solaire important ne justifient pas une réclamation pour endommagement. Le sac en tissu de votre lit de voyage est lavable. Vous pouvez le laver à froid ou à la main.

INSTALLATION DU LIT

- 1 - Sortir le lit de son sac de transport et détachez les attaches velcro. Déposez le matelas sur le côté.
- 2 - Écartez les quatre côtés de votre lit. Les pieds de votre lit doivent être au sol.
- 3 - Tirez vers le haut les barres transversales les plus courtes et ensuite les plus longues jusqu'à ce qu'elles s'engrènent. Veillez à ce que les barres transversales ne se désengrènent pas et qu'il soit impossible de les enfoncer.
- 4 - Appuyez sur le cadre afin que le fond du lit soit à plat. Vous pouvez maintenant placer le matelas au fond de votre lit de voyage.

PLIAGE DU LIT

- 5 - Retirez le matelas.
- 6 - Tirez vers le haut la languette au fond du lit aussi haut que possible. Saisir les barres transversales deux à deux et appuyez sur les boutons « clips » qui se trouvent au milieu des barres transversales. A présent enfoncez les barres transversales et maintenez le bouton appuyé. Votre lit est plié.
- 7 - Placez le matelas autour du lit et fixez-le à l'aide des attaches velcro. Placez le lit dans son sac de transport. Vous pouvez à présent transporter votre lit par sa poignée ou sa bandoulière.

ASSEMBLER LE REHAUSSEUR DE MATELAS

- 8 - Retirez le rehausseur de matelas et les 4 tubes du sac de transport. Associer les tubes deux à deux.
- 9 - Au fond du rehausseur de lit, placez les 2 tubes dans les housses prévues à cet effet. Détachez les velcros pour insérer les tubes et rattacher les. Installez le rehausseur de matelas en accrochant les crochets en plastique tout autour du lit. Assurez-vous que tous les crochets soient solidement attachés et placez le matelas au fond du rehausseur.

L'usage du lit parapluie Silver Dream en position haute (avec le rehausseur de matelas) n'est plus possible lorsque l'enfant est capable de passer seul de la position dorsale à la position ventrale. Le rehausseur de matelas doit être ôté avant que le lit ne soit utilisé dans sa position basse.


ASSEMBLER LE PLAN À LANGER


- 10 - Retirez le plan à langer et les deux tubes du sac de transport. Insérez les deux tubes (avec le bouton à ressort) aux tubes déjà présents dans le plan à langer.
ATTENTION : veillez à ce que les tubes soient insérés de façon à ce que les clips soient vers l'intérieur du plan à langer.
- 11 - Veillez à bien fixer les pressions qui se trouvent sur les côtés et les angles sous le plan à langer. Pour installer le plan à langer sur le lit, veuillez insérer les 6 crochets en plastique sur les côtés du lit et sur les angles d'un des 2 côtés du lit (côté « poches » ou côté « fenêtre »). Assurez-vous que ces crochets soient solidement engagés. Vous pouvez maintenant clipper votre plan à langer au lit ; assurez-vous qu'il soit solidement encliqueté. Pour finir, veillez à bien fermer la fermeture éclair qui se trouve au niveau du côté « poches » du plan à langer à l'extrémité d'un des 2 côtés du lit (côté « poches » ou côté « fenêtre »). Assurez-vous que cette fermeture éclair soit entièrement fermée.


UTILISATION DE LA BOÎTE À MUSIQUE / VEILLEUSE / MINUTEUR

- 12 - Avant de faire fonctionner votre boîte à musique, veilleuse et minuteur, vous devez insérer les piles dans leur boîtier situé sur un côté du lit. Pour cela utilisez un tournevis cruciforme (non fourni) pour retirer le couvercle des piles. Insérez 2 piles AA (non fournies) et remettez le couvercle en place en serrant la vis à l'aide du tournevis. Ne pas trop serrer.

Les deux fonctionnalités veilleuse et musique disposent d'un minuteur et peuvent fonctionner ensemble ou indépendamment.

Les deux boutons associés aux musiques vous proposent une musique à son fort pour le bouton  et une musique à son plus faible pour le bouton **Zz**.

Pour allumer la veilleuse, veuillez appuyer sur le bouton  1 fois pour 5 minutes, 2 fois pour 10 minutes, 3 fois pour 15 minutes et 4 fois pour l'éteindre.

Pour allumer la fonction « musique à son fort », veuillez appuyer sur le bouton  1 fois pour 5 minutes, 2 fois pour 10 minutes, 3 fois pour 15 minutes et 4 fois pour l'éteindre.

Pour allumer la fonction « musique à son faible », veuillez appuyer sur le bouton **Zz** 1 fois pour 5 minutes, 2 fois pour 10 minutes, 3 fois pour 15 minutes et 4 fois pour l'éteindre.



Veilleuse



Musique 1
(son fort)



Musique 2
(son faible)



AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Conforme aux exigences de sécurité

Veillez lire ces instructions très attentivement et les conserver. Si vous ne prêtez pas attention à ces instructions, votre bébé peut courir un grave risque.

- **AVERTISSEMENT** : toujours retirer le plan à langer lorsque l'enfant est présent dans le lit.
- **AVERTISSEMENT** : la distance entre le fond du rehausseur de matelas ou le fond du lit et la partie supérieure du cadre du lit doit être d'au moins 50 cm dans la position la plus basse du matelas et d'au moins 20 cm dans la position la plus haute.
- Ne pas ajouter de matelas supplémentaire. N'utilisez que le matelas fourni avec le lit parapluie Silver Dream.
- Assurez-vous que tous les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés. Apportez un soin particulier au fait que les vis ne soient pas desserrées car un enfant pourrait accrocher une partie de son corps ou de son vêtement (par exemple : des cordons, des colliers, des rubans pour sucettes...) ce qui présenterait un danger d'étranglement.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne puisse fournir un appui pour le pied de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement.
- Ne placez jamais le lit parapluie près d'une source de forte chaleur : cheminées, radiateurs électriques, fours à gaz...
- Assurez-vous que les mécanismes de verrouillage du système de pliage soient bien engagés avant utilisation.
- Après une très longue période d'utilisation du lit parapluie, assurez-vous que tous les éléments soient correctement verrouillés.
- Afin d'éviter tout danger d'étouffement, enlever la protection plastique avant d'utiliser cet article. Ce revêtement devrait alors être détruit ou rangé hors de la portée des bébés et des enfants.

ATTENTION :

- Enlever les piles avant de ranger votre lit pour une longue période, ou lorsque les piles sont usées.
- Jeter les piles dans les conteneurs prévus à cet effet.
- Conserver les piles hors de portée des enfants.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du boîtier du lit avant d'être chargées.
- Il ne faut pas mélanger différents types de piles ou des piles neuves et usagées.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité.
- Les piles usées doivent être retirées du boîtier du lit.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.

Des problèmes normaux apparaissant après des années d'utilisation et des endommagements par des usages intensifs ne justifient pas une réclamation.

- Les dégâts qui sont provoqués par une mauvaise utilisation de ce produit ne justifient pas une réclamation.
- Les dommages entraînés par de mauvaises installations ne justifient pas une réclamation.
- Les dommages entraînés par une mauvaise utilisation du lit parapluie ne justifient pas une réclamation.
- Les rayures sont des endommagements normaux qui ne justifient pas une réclamation.
- Des éléments de textile humides, qui peuvent être séchés, ou des éléments moisis, ne justifient pas une réclamation.
- Avec le rayonnement solaire, la transpiration, les détergents, les frottements ou les lavages fréquents, la couleur du tissu peut s'effacer mais ceci ne justifie également pas une réclamation.

AVERTISSEMENTS PLAN À LANGER

- **ATTENTION** : ne jamais laisser l'enfant seul sans surveillance, même un court instant.
- Bien positionner le plan à langer à l'extrémité d'un des côtés (côté « fenêtre » ou côté « poches ») du lit parapluie, comme indiqué par les flèches.
- Article conçu pour être utilisé jusqu'à 12 mois.
- Assurez-vous que tous les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés. Apportez un soin particulier au fait que les vis ne soient pas desserrées car un enfant pourrait accrocher une partie de son corps ou de son vêtement (par exemple : des cordons, des colliers, des rubans pour sucettes...) ce qui présenterait un danger d'étranglement.
- Ne placez jamais le lit parapluie près d'une source de forte chaleur : cheminées, radiateurs électriques, fours à gaz...

- **ATTENTION** : ne jamais utiliser le plan à langer en dehors du lit (sur un autre support).

Pour la sécurité de votre enfant, veillez à bien fixer les pressions qui se trouvent sur les côtés et les angles sous le plan à langer. Pour installer le plan à langer sur le lit, veuillez insérer les 6 crochets en plastique sur les côtés du lit et sur les angles d'un des 2 côtés du lit (côté « poches » ou côté « fenêtre »). Assurez-vous que ces crochets soient solidement engagés. Vous pouvez maintenant clipper votre plan à langer au lit ; assurez-vous qu'il soit solidement encliqueté. Pour finir, veillez à bien fermer la fermeture éclair qui se trouve au niveau du côté « poches » du plan à langer à l'extrémité d'un des 2 côtés du lit (côté « poches » ou côté « fenêtre »). Assurez-vous que cette fermeture éclair soit entièrement fermée.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

Lavage à la main, à l'eau froide.

Tissu imprimé :
65 % Polyester
35 % Coton

Tissu tissé :
84 % Polyester
16 % Coton

Tissu 1 couleur :
100 % Polyester

Plan à langer :
Polyester et PVC



Thank you for choosing our Babymoov "Silver Dream" Travel Cot. We hope you will be satisfied with your purchase.

IMPORTANT:

Please keep for future reference – Read carefully. Please read our washing and care instructions too, so you can make the most of your travel cot for many years to come.

RECOMMENDATIONS FOR CARE AND USE

The material used to make this cot meets the criteria of the AZO non-discoloration values, standards EN 71-2 and EN 71-3. However, we advise you not to expose the product to sunlight for long periods of time. We cannot accept any claims for damage because of wear by friction or fading of colours due to exposure to sunlight. The fabric bag that comes with your travel cot is washable. You can machine wash it cold or hand wash it.

PUTTING UP THE COT

- 1 - Remove the cot from its travel bag and undo the Velcro fasteners. Leave the mattress to the side.
- 2 - Spread open the four sides of your travel cot. The cot legs should be on the floor.
- 3 - Pull the shortest cross bars upward and then the longest ones until they interlock. Make sure that the cross bars do not unlock and that it is impossible to collapse them.
- 4 - Press the frame so that the bottom of the cot is flat. You can now place the mattress in the bottom of your travel cot.

FOLDING THE COT

- 5 - Remove the mattress.
- 6 - Pull the tab at the bottom of the cot as far upwards as possible. Take hold of the cross bars two by two and press the clip buttons that are in the middle of the cross bars. Now collapse the cross bars and keep the button pressed. Your cot is folded.
- 7 - Place the mattress around the cot and fix it with the Velcro fasteners. Put the cot into its travel bag. You can now carry your cot using the handle or shoulder strap.

ASSEMBLING THE BASSINET

- 8 - Remove the bassinet and the 4 tubes from the travel bag. Connect the tubes two by two.
- 9 - At the bottom of the bassinet, place the 2 tubes in the positioners provided. Undo the Velcro fasteners to insert the tubes and do them up again. Install the bassinet by hanging the plastic hooks around the cot. Make sure that all the hooks are firmly attached and place the mattress at the bottom of the bassinet.

The Silver Dream travel cot can no longer be used in the top position (with the bassinette) when children can roll over on to their tummy on their own. The bassinette must be removed before the cot can be used in the lower position.

ASSEMBLING THE CHANGING MAT

- 10 - Remove the changing mat and the two tubes from the travel bag. Fit the two tubes (with the spring-loaded button) to the tubes already in the changing mat.



CAUTION: make sure that the tubes are fitted so that the clips are facing the inside of the changing mat.

- 11 - Make sure you fix the snap fasteners that are on the sides and corners beneath the changing mat. To place the changing mat on the cot, fit the 6 plastic hooks to the sides of the cot and to the corners of one of the 2 sides of the cot ("pouch" side or "window" side). Make sure that these hooks are firmly latched. You can now clip your changing mat to the cot; make sure it is firmly clicked home. Finally, make sure the zip that is located on the "pouch" side of the changing mat at the end of one of the 2 sides of the cot ("pouch" or "window" side) is done up. Make sure this zip is done up all the way.


USING THE MUSIC BOX / NIGHT LIGHT / TIMER


- 12 - Before you can operate the music box, night light and timer, you need to insert the batteries in their casing located on one side of the cot. Use a cross-tip screwdriver (not supplied) to remove the battery cover. Insert two AA batteries (not supplied) and fit the cover, tightening the screws back home using the screwdriver. Do not over-tighten.

The night light and music functions have a timer and can operate together or separately.

The two buttons for the music allow you to choose loud music by using the  button and softer music by using the  button.

To switch on the night light, press the  button once for 5 minutes, twice for 10 minutes, three times for 15 minutes and four times to switch it off.

To switch on the loud music function, press the  button once for 5 minutes, twice for 10 minutes, three times for 15 minutes and four times to switch it off.

To switch on the soft music function, press the  button once for 5 minutes, twice for 10 minutes, three times for 15 minutes and four times to switch it off.



Night light



Music 1
(loud volume)



Music 2
(low volume)



GENERAL WARNINGS

Complies with safety requirements

Please read these instructions carefully and keep them for future reference. If you do not pay attention to these instructions, your baby may run a serious risk.

- **WARNING:** always remove the cot top changer when the child is in the cot.
- **WARNING:** the distance between the top of the mattress and the top of the cot must be at least 50 cm.
- Do not add additional mattresses. Only use the mattress supplied with the Silver Dream travel cot.
- Make sure that all the assembly devices are always properly tightened. Take particular care to ensure that no screws are undone because a child could catch a part of his or her body or clothing on them (e.g.: ties, necklaces, cords for pacifiers, etc.), which could present a danger of strangulation.
- Make sure that no object can provide support for the child's foot or present a danger of suffocation or strangulation.
- Never place the travel cot near a source of heat: fireplaces, electric radiators, gas ovens, etc.
- Make sure that the locking mechanisms for the folding system are correctly latched before use.
- After using the travel cot for a long period of time, make sure that all the parts are properly locked.
- To avoid any risk of suffocation, remove the plastic cover before using this article. This cover should then be destroyed or stored out of reach of babies and children.

CAUTION:

- Remove the batteries before putting the cot away for a long period, or when the batteries have been used up.
- Dispose of the batteries in a place provided for that purpose.
- Keep the batteries out of reach of children.
- No attempt must be made to recharge non rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries must be removed from their housing in the cot before being recharged.
- Do not use different types of batteries together, or mix new and used batteries.
- Rechargeable batteries must only be recharged under the supervision of an adult.
- Take care to insert the batteries the right way up with respect to the polarity.
- Batteries must be removed from their housing on the cot when they have run down.
- The power terminals must not be short-circuited.

Unwanted electrical and electronic items are collected separately. Do not discard unwanted electrical and electronic items with unsorted municipal waste, but ensure that they are collected separately.

We cannot accept claims for normal problems appearing after years of use or damage due to intensive use.

- We cannot accept claims for damage caused by improper use of this product.
- We cannot accept claims for damage caused by incorrect assembly.
- We cannot accept claims for damage caused by improper use of the travel cot.
- We cannot accept claims for scratches which are normal wear and tear.
- We cannot accept claims for any damp textiles, which can be dried, or for any mildewed parts.
- We cannot accept any claims for discoloration of the fabric due to sunlight, perspiration, detergents, friction or frequent washing.

WARNINGS FOR CHANGING MAT

- **CAUTION:** Never leave an infant alone without supervision, not even for a short moment.
- Be sure to place the changing mat at the end of one of the sides ("window" or "pouch" side) of the travel cot, as shown by the arrows.
- This article is designed for use up to the age of 12 months.
- Make sure that all the assembly devices are always properly tightened. Take particular care to ensure that no screws are undone because a child could catch a part of his or her body or clothing on them (e.g.: ties, necklaces, cords for pacifiers, etc.), which could present a danger of strangulation.
- Never place the travel cot near a source of heat: fireplaces, electric radiators, gas ovens, etc.

- **CAUTION:** never use the changing mat outside the cot (on another stand).

For the safety of your child, make sure you firmly fix the snap fasteners that are located on the sides and corners beneath the changing mat. To place the changing mat on the cot, fit the 6 plastic hooks to the sides of the cot and to the corners of one of the 2 sides of the cot ("pouch" side or "window" side). Make sure that these hooks are firmly latched. You can now clip your changing mat to the cot; make sure it is firmly clicked home.

Finally, make sure the zip that is located on the "pouch" side of the changing mat at the end of one of the 2 sides of the cot ("pouch" or "window" side) is done up. Make sure this zip is done up all the way.

WASHING INSTRUCTIONS

Hand wash using cold water.

Printed fabric:
65 % Polyester
35 % Cotton

Mesh fabric:
84 % Polyester
16 % Cotton

One-colour fabric:
100 % Polyester

Changing mat:
Polyester and PVC



Wir danken Ihnen, dass Sie Ihre Wahl für das Regenschirm-Bett „Silver Dream“ von Babymoov getroffen haben, und wir hoffen, dass Sie damit sehr zufrieden sein werden.

WICHTIG:

Diese Anleitung ist für jede weitere Einsichtnahme gut aufzubewahren und sie ist sorgfältig durchzulesen. Beachten Sie ebenfalls die Hinweise zur Reinigung und Wartung, damit Sie länger etwas von Ihrem „Silver-Dream“-Bett haben.

WARTUNGS- UND GEBRAUCHSHINWEISE

Das für die Herstellung dieses Bettes verwendete Material entspricht den Normwerten der Nichtverfärbung nach AZO, EN 71 -2 und EN 71 -3. Wir empfehlen Ihnen dennoch, das Produkt nicht über längere Zeit der Sonne auszusetzen. Ein Reibungsverschleiß und das Ausbleichen der Farben unter starker Sonneneinstrahlung werden als Begründungen für eine Schadenreklamation nicht anerkannt. Die Tuchtasche Ihres Reisebettes ist waschbar. Sie können sie kalt in der Maschine oder von Hand waschen.

AUFSTELLEN DES BETTES

- 1 - Nehmen Sie das Bett aus seiner Transporttasche heraus und lösen Sie die Velcro-Verschlüsse. Legen Sie die Matratze auf die Seite.
- 2 - Führen Sie die vier Seiten Ihres Reisebettes auseinander. Die Stützfüße Ihres Reisebettes müssen auf dem Boden stehen.
- 3 - Ziehen Sie zuerst die kürzeren Querstangen und dann die längeren Querstangen nach oben, bis dass sie einrasten. Achten Sie darauf, dass die Querstangen nicht wieder aus ihrer Verastung herauspringen und nicht mehr nach unten gedrückt werden können.
- 4 - Üben Sie Druck auf das Rahmengestell aus, bis dass die Grundfläche des Bettes flach und eben ist. Nun können Sie die Matratze auf die Grundfläche ihres Reisebettes auflegen.

ZUSAMMENFALTEN DES BETTES

- 5 - Nehmen Sie die Matratze heraus.
- 6 - Ziehen Sie die unten im Bett befindliche Lasche so weit wie möglich nach oben. Halten Sie die Querstangen jeweils paarweise fest und drücken Sie auf die Krokodilklemmen, die sich in der Mitte der Querstangen befinden. Drücken Sie nun die Querstangen nach unten und halten Sie die Klemme dabei jeweils gedrückt. Ihr Bett ist nun zusammengeklappt.
- 7 - Wickeln Sie die Matratze um das Bettgestell herum und schließen Sie sie mit den Velcro-Verschlüssen. Verpacken Sie das Bett in seiner Transporttasche. Sie können das Bett nun an seinem Haltegriff oder an seinem Schulterriemen transportieren.

DEN MATRATZENHEBER MONTIEREN

- 8 - Nehmen Sie den Matratzenheber und die 4 Rohrstangen aus der Transporttasche heraus. Fügen Sie jeweils zwei der Rohrstangen zusammen.
- 9 - Unten an der Bett-Anhebe-Vorrichtung setzen Sie die 2 Rohrstangen in die zu diesem Zweck vorgesehenen Schutzüberzüge ein. Lösen Sie die Velcro-Verschlüsse, um die Rohrstangen einzuführen und befestigen Sie sie dann wieder. Installieren Sie den Matratzenheber, indem Sie die Kunststoff-Haken ganz um das Bett herum einhaken. Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Haken ganz fest angebracht sind und legen Sie die Matratze unten in den Matratzenheber ein.

Der Gebrauch des Reisebettes Silver Dream in oberer Position (mit Matratzenauflage) ist nicht mehr möglich, wenn Baby allein von der Rücken- in die Bauchlage wechseln kann. Die Matratzenauflage muss herausgenommen werden, bevor das Bett in unterer Position benutzt wird.

DIE WICKELFLÄCHE MONTIEREN

- 10 - Nehmen Sie die Wickelfläche und die beiden Rohrstangen aus der Transporttasche heraus. Führen Sie die beiden Rohrstangen (mit dem Federknopf) in die Rohrstangen ein, die sich bereits in der Wickelfläche befinden.
ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass die Rohrstangen so eingefügt werden, dass die Krokodilklemmen zur Innenseite der Wickelfläche zeigen.
- 11 - Achten Sie darauf, die an den Seiten befindlichen Druckknöpfe sowie die unter der Wickelfläche befindlichen Winkel gut zu befestigen. Um die Wickelfläche auf dem Bett anzubringen, setzen Sie die 6 Kunststoffhaken an den Seiten des Bettes und an den Ecken einer der 2 Bettseiten ein (an der Seite mit den „Taschen“ und an der Seite mit dem „Fenster“). Vergewissern Sie sich, dass die Haken gut sitzen. Sie können nun Ihre Wickelfläche in das Bett einklemmen; stellen Sie sicher, dass sie gut und fest eingerastet ist.
Achten Sie abschließend darauf, den Reißverschluss gut zuzuziehen, der sich auf der Seite der „Taschen“ der Wickelfläche am Ende einer der beiden Bettseiten befindet (Seite mit den „Taschen“ oder Seite mit dem „Fenster“). Vergewissern Sie sich, dass dieser Reißverschluss vollständig zugezogen ist.

VERWENDUNG DER SPIELUHR/ DES NACHTLICHTS / DER ZEITSCHALTUHR

- 12 - Bevor Sie Ihre Spieluhr, das Nachtlcht und die Zeitschaltuhr in Betrieb nehmen, müssen Sie die Batterien in den Batterieschacht einsetzen, der sich an einer Seite des Bettes befindet. Verwenden Sie dafür einen Kreuzschraubenzieher (nicht mitgeliefert). Entfernen Sie mit diesem den Batteriedeckel. Legen Sie 2 AA Batterien (nicht mitgeliefert) in den Batterieschacht ein, setzen Sie den Deckel wieder auf und ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubenzieher fest. Nicht zu fest anziehen.

Die beiden Funktionen des Nachtlchts und der Spieluhr verfügen über eine Zeitschaltuhr und können gleichzeitig oder auch unabhängig voneinander laufen.

Die beiden mit der Spieluhr verbundenen Bedienknöpfe geben Ihnen die Möglichkeit einmal für laute Musik mit dem Bedienknopf und einmal für etwas leisere Musik mit dem Bedienknopf .

Um das Nachtschlcht einzuschalten, betätigen Sie den Bedienknopf 1mal für 5 Minuten, 2mal für 10 Minuten, 3mal für 15 Minuten und 4mal, um es auszuschalten.

Um die Funktion „laute Musik“ einzuschalten, betätigen Sie den Bedienknopf 1mal für 5 Minuten, 2mal für 10 Minuten, 3mal für 15 Minuten und 4mal, um sie auszuschalten.

Um die Funktion „leise Musik“ einzuschalten, betätigen Sie den Bedienknopf 1mal für 5 Minuten, 2mal für 10 Minuten, 3mal für 15 Minuten und 4mal, um sie auszuschalten.



Nachtlcht



Musik 1
(laut)



Musik 2
(leise)



ALLGEMEINE HINWEISE

Bestätigung der Sicherheitsanforderungen

Lesen Sie diese Anweisungen sehr sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, kann Ihr Baby einem großen Risiko ausgesetzt werden.

- **WARNHINWEIS:** Immer die Wickelfläche abnehmen, wenn Baby im Bett liegt.
- **WARNHINWEIS:** Der Abstand zwischen der Oberseite der Matratze und der Oberseite des Bettes muss mindestens 50 cm betragen.
- Keine zusätzliche Matratze verwenden. Nur die mit dem Reisebett Silver Dream gelieferte Matratze verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Montagevorrichtungen immer gut und fest sitzen. Achten Sie besonders darauf, dass die Schrauben nicht lose sind, da ein Kind mit einem Körperteil oder mit einem Kleidungsstück daran hängen bleiben könnte (z.B.: mit Kordeln, Halsketten oder Schnullerketten usw.), was eine Erstickungsgefahr für das Kind bedeuten könnte.
- Vergewissern Sie sich, dass kein Gegenstand vorhanden ist, an dem das Kind sich mit dem Fuß abstoßen kann oder der eine Erstickungs- oder Erürgungsgefahr für das Kind bedeuten könnte.
- Stellen Sie das Bett niemals in der Nähe einer starken Wärmequelle auf, wie z.B. Kamine, Elektroheizgeräte, Gasöfen ...
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass die Verriegelungsmechanismen des Faltsystems gut verschlossen bzw. eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich nach einem längeren Gebrauch des Regenschirm-Bettes, dass sämtliche Elemente korrekt verriegelt und verschlossen sind.
- Um jede Erstickungsgefahr für das Kind zu vermeiden, entfernen Sie den Kunststoffschutz, bevor Sie diesen Artikel verwenden. Diese Abdeckung müsste also entweder vernichtet oder außerhalb der Reichweite der Säuglinge und Kinder aufbewahrt werden.

ACHTUNG:

- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie ihr Bett für einen längeren Zeitraum wegräumen, oder wenn die Batterien verbraucht sind.
- Entsorgen Sie die Batterien in eigens dafür vorgesehenen Müllbehältern.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht neu aufgeladen werden.
- Wieder aufladbare Batterien müssen aus dem Batterieschacht herausgenommen werden, bevor sie neu aufgeladen werden.
- Es dürfen nicht gleichzeitig unterschiedliche Batterie-Ausführungen oder neue und gebrauchte Batterien verwendet werden.
- Wieder aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Verbrauchte Batterien müssen aus dem Batterieschacht entfernt werden.
- Die Stromspeiseklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Elektrische und elektronische Ausrüstungen und Gegenstände unterliegen der Entsorgung im Mülltrennungsverfahren. Entsorgen Sie Abfälle aus elektrischen und elektronischen Geräten und Gegenständen nicht zusammen mit dem städtischen Restmüll, sondern geben Sie sie in den Sondermüll.

Übliche Probleme, die nach jahrelangem Gebrauch sowie auf Grund von Beschädigungen durch intensiven Gebrauch auftreten, werden als Begründungen für Reklamationen nicht anerkannt.

- Schäden, die sich aus einem unsachgemäßen Gebrauch dieses Produktes ergeben, werden als Begründung für eine Reklamation nicht anerkannt.
- Schäden, die sich aus unsachgemäßen Montage- und Aufbauarbeiten ergeben, werden als Begründung für eine Reklamation nicht anerkannt.
- Schäden, die sich aus einem unsachgemäßen Gebrauch des Regenschirm-Bettes ergeben, werden als Begründung für eine Reklamation nicht anerkannt.
- Bei Kratzern und Schrammen handelt es sich um übliche Beschädigungen, die als Begründung für eine Reklamation nicht anerkannt werden.
- Feuchte Textilelemente, die getrocknet werden können, oder Elemente mit Schimmelbefall werden als Begründung für eine Reklamation nicht anerkannt.
- Sonneneinstrahlung, Schweißabsonderungen sowie die Anwendung von Reinigungsmitteln und häufiges Reiben oder Waschen kann ein Verbleichen der Stofffarbe zur Folge haben, was jedoch nicht als Begründung für eine Reklamation anerkannt wird.

WARNHINWEISE ZUR WICKELFLÄCHE

- **ACHTUNG:** Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt allein, nicht einmal für einen kurzen Moment.
- Setzen Sie die Wickelfläche gut an einem Seitenende (auf der Seite des „Fenster“ oder auf der Seite der „Taschen“) des Regenschirm-Bettes ein, folgen Sie dabei den Richtungs Pfeilen.
- Der Artikel ist ausgelegt für Babys im Alter bis zu 12 Monaten.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Montagevorrichtungen stets gut angezogen und befestigt sind. Achten Sie besonders darauf, dass die Schrauben sich nicht lockern, da ein Kind mit einem Körperteil oder einem Kleidungsstück (z.B. Kordeln, Halsketten, Schnullerketten ...) daran hängen bleiben könnte, was eine Erstickungsgefahr für das Kind bedeuten würde.
- Stellen Sie das Regenschirm-Bett niemals in der Nähe einer starken Wärmequelle auf (wie z.B. Kamine, elektr. Heizkörper, Gasöfen ...).

- **ACHTUNG:** Verwenden Sie die Wickelfläche niemals außerhalb des Bettes (auf einer anderen Grundlage).

Achten Sie zur Sicherheit Ihres Kindes darauf, dass die sich an den Seiten befindlichen Druckknöpfe und die sich unter der Wickelfläche befindlichen Winkel gut befestigt sind. Um die Wickelfläche auf das Bett aufzusetzen, setzen Sie die 6 Kunststoffhaken an den Seiten des Bettes und auf den Winkeln einer der 2 Bettseiten ein (auf der Seite der „Taschen“ oder auf der Seite des „Fensters“). Vergewissern Sie sich, dass diese Haken fest und gut sitzen. Sie können Ihre Wickelfläche nun in das Bett einklemmen; vergewissern Sie sich, dass sie gut und fest eingerastet ist.

Achten Sie abschließend darauf, den Reißverschluss gut zuzuziehen, der sich auf der Seite der „Taschen“ der Wickelfläche am Ende einer der 2 Bettseiten befindet (Seite mit den „Taschen“ oder Seite mit dem „Fenster“). Vergewissern Sie sich, dass dieser Reißverschluss vollständig zugezogen ist.

REINIGUNGSANLEITUNG

Das Waschen erfolgt von Hand, mit kaltem Wasser.

Druckstoff:
65 % Polyester
35 % Baumwolle

Gewebestoff:
84 % Polyester
16 % Baumwolle

1-farbiger Stoff:
100 % Polyester

Wickelfläche:
Polyester und PVC

U hebt juist het vouwbedje « Silver Dream » van Babymoov aangeschaft en wij danken u voor uw vertrouwen en hopen dat dit bedje aan al uw verwachtingen voldoet.

BELANGRIJK:

Bewaren om eventueel later te kunnen raadplegen – Aandachtig lezen. Kijk ook naar onze was en onderhoudsinstructies, op deze manier zult u jarenlang plezier van het bedje beleven.

TIPS MET BETREKKING TOT HET ONDERHOUD EN HET GEBRUIK

Het materiaal gebruikt voor dit bedje voldoet aan alle niet verkleuring waarden van AZO, EN 71 –2 en EN 71 –3. Wij raden u echter wel aan dat product niet langere tijd aan zonlicht bloot te stellen. Slijtage door wrijving en verkleuring naar aanleiding van zonlicht vormen geen reden voor klachten ter schadevergoeding. De draagtas van stof van het vouwbedje kan gewassen worden. U kunt deze tas op een koud wasprogramma in de machine doen of op de hand wassen.

INSTALLATIE VAN HET BEDJE

- 1 - Het bedje uit de draagtas halen en de klittenband loshalen. De matras opzij leggen.
- 2 - De vier zijden van het vouwbedje uit elkaar halen, de poten van het bedje moeten op de vloer staan.
- 3 - De kortere overdwars stangen naar boven toe trekken en vervolgens ook de langere totdat ze op hun plaats schieten. Ervoor zorgen dat de overdwars stangen niet los kunnen schieten en goed vergrendeld zijn zodat men ze niet in kan drukken.
- 4 - Dan drukken op het frame totdat de bodem van het bedje plat ligt. U kunt nu de matras in het vouwbedje leggen.

OPKLAPPEN VAN HET BEDJE

- 5 - De matras eruit halen.
- 6 - Het kleine tongetje op de bodem van het bedje naar boven toe trekken, zo hoog mogelijk. De overdwars stangen twee per twee vastpakken en op de « clip » knoppen drukken in het midden van de overdwars stangen. Dan de stangen naar beneden drukken terwijl men de knop ingedrukt houdt. Het bedje is opgeklapt.
- 7 - De matras om het bedje heen wikkelen en vastzetten met behulp van de klittenband. Het bedje in de draagtas doen. U kunt nu het bedje vervoeren met behulp van het handvat of de schouderriem.

MATRAS VERHOGER ASSEMBLEREN

- 8 - Haal de matras verhoger plus de 4 buizen uit de draagtas. De buizen per twee in elkaar schuiven.
- 9 - De 2 buizen op de bodem van de bed verhoger aanbrengen in de hiervoor voorziene hoezen. De klittenband loshalen om de buizen door de opening heen te kunnen schuiven, daarna de klittenband weer vastzetten. De matras verhoger op zijn plaats brengen door de plastic haakjes om het hele bedje heen op te hangen. Controleren of alle haakjes stevig vastzitten en de matras leggen op de bodem van de verhoger.


Het vouwbedje Silver Dream kan niet meer gebruikt worden in de hoge stand (met de matras verhoger) als het kleintje in staat is zich om te draaien van het ruggetje op het buikje. De matras verhoger moet verwijderd worden als men het bedje in de lage stand gaat gebruiken.

VERSCHONINGSKUSSEN ASSEMBLEREN

- 10 - Het verschoningskussen en de twee buizen uit de draagtas halen. De twee buizen schuiven (met behulp van de veerknop) in de buizen die reeds in het verschoningskussen zitten.
LET OP: ervoor zorgen dat de buizen op hun plaats geschoven worden met de clips naar de binnenkant van het verschoningskussen toe gekeerd.
- 11 - De drukknoppen aan de zijanten en op de hoeken onder het verschoningskussen stevig vastzetten. Om het verschoningskussen op het bedje te kunnen leggen, moet u de 6 plastic haakjes aan de zijanten van het bedje hangen en op de hoeken van één van de 2 zijanten van het bedje ("zakken" kant of "venster" kant). Controleren of deze haakjes stevig vastzitten. U kunt nu het verschoningskussen op het bedje vastmaken met behulp van de clips: controleren of deze stevig vastzitten.
En tenslotte de rits sluiten ten hoogte van de « zakken » kant van het verschoningskussen aan het uiteinde van één van de 2 zijanten van het bedje ("zakken" kant of "venster" kant). Controleren of deze rits helemaal is dichtgetrokken.

GEBRUIK MUZIEKDOOS / NACHTLAMPJE / TIJDKLOK

- 12 - Voordat u de muziekdoos, het nachtlampje en de tijdsklok gaat gebruiken, moet u de batterijen op hun plaats aanbrengen in het kastje aan de zijkant van het bedje. Hier hebt u een kruiskop schroevendraaier voor nodig (niet meegeleverd), om het dekseltje van het doosje af te halen. Dan de 2 AA batterijen (niet meegeleverd) op hun plaats aanbrengen en het dekseltje weer dicht schroeven. De schroeven niet al te strak aandraaien.

De twee functies nachtlampje en muziek beschikken over een tijdsklok en kunnen samen of los van elkaar aangezet worden. De twee knoppen voor de muziekdoos spelen een wijsje op hoog volume wat betreft de knop  en een wijsje met een lager volume wat betreft de knop **Z^z**.

Om het nachtlampje aan te zetten, moet u drukken op de knop  als volgt: 1 keer voor 5 minuten, 2 keer voor 10 minuten, 3 keer voor 15 minuten en 4 keer om het weer uit te zetten. Om het « harde wijsje » af te laten spelen moet u drukken op de knop  als volgt: 1 keer voor 5 minuten, 2 keer voor 10 minuten, 3 keer voor 15 minuten en 4 keer om hem uit te zetten. Om het « zachte wijsje » af te laten spelen moet u drukken op de knop **Z^z** als volgt: 1 keer voor 5 minuten, 2 keer voor 10 minuten, 3 keer voor 15 minuten en 4 keer om hem uit te zetten.



ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Overeenkomstig de veiligheidseisen

Deze instructies aandachtig lezen en bewaren. Indien u deze instructies niet in acht neemt, kan uw baby ernstig gevaren lopen.

- **WAARSCHUWING:** Altijd het verschoningskussen verwijderen als u de baby in het bedje legt.
- **WAARSCHUWING:** De afstand tussen de bovenkant van de matras en de bovenkant van het bedje moet minimaal 50 cm bedragen.
- Geen extra matras in het bedje leggen, gebruik alleen de matras die bij het vouwbedje Silver Dream geleverd wordt.
- Controleren of alle assemblage delen naar behoren zijn aangedraaid en vastgezet. En controleer in het bijzonder de schroeven, deze mogen niet los zitten en uitsteken, het kind zou hier immers iets aan kunnen ophalen (wond of scheuren van kleding of vasthouden van, bijvoorbeeld, veters, ketting, bandje voor popspeen) wat gevaar voor verstikking oplevert.
- Controleer eveneens of er geen voorwerpen aanwezig zijn waarop het kind zich zou kunnen opdrukken met de voet of die een gevaar voor verstikking zouden kunnen opleveren.
- Het vouwbedje nooit in de nabijheid van een warmtebron zetten: open haard, elektrische kachel, gasoven...
- Voor het gebruik, controleren of alle vergrendelmechanismen van het opklapsysteem naar behoren op hun plaats zitten.
- Na lang gebruik van het vouwbedje, opnieuw controleren of alle elementen naar behoren vergrendeld zijn.
- Om gevaar voor verstikking te voorkomen, moet u de plastic film verwijderen voordat u dit product in gebruik gaat nemen. Deze film moet vernietigd worden of worden opgeborgen buiten bereik van baby's en kinderen.

LET OP:

- De batterijen verwijderen voordat u het bedje voor langere tijd opbergt of als de batterijen leeg zijn.
- De batterijen afvoeren in de hiervoor voorziene containers.
- De batterijen buiten bereik van kinderen bewaren.
- Niet oplaadbare batterijen mogen absoluut niet opgeladen worden.
- De oplaadbare batterijen moeten uit het kastje gehaald worden als u ze wilt opladen.
- Niet verschillende typen batterijen of nieuwe en bijna lege batterijen door elkaar gebruiken.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- De batterijen op hun plaats brengen met inachtneming van de polariteit.
- Lege batterijen moeten uit het kastje op het bedje gehaald worden.
- De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten worden.

Elektrische en elektronische uitrustingen moeten afgevoerd worden naar een selectief sorteercentrum en mogen niet afgevoerd worden met het huisvuil.

Na jaren lang gebruik is het normaal dat er problemen optreden en intensief gebruik heeft beschadigingen ten gevolge, deze vormen geen reden voor klachten.

- Voor schade veroorzaakt door een onjuist gebruik van dit product, kan geen klacht ingediend worden.
- Voor schade veroorzaakt door een onjuiste installatie kan ook geen klacht ingediend worden.
- Voor schade voortvloeiende uit een onjuist gebruik van het vouwbedje kan geen klacht ingediend worden.
- Het ontstaan van krassen is normaal en hiervoor kan geen klacht ingediend worden.
- Wat betreft de onderdelen van stof die zijn nat geworden maar gedroogd kunnen worden of stukken stof met schimmelplekken, kan geen klacht ingediend worden.
- De stof kan vlekken onder invloed van zonlicht, naar aanleiding van transpiratie, reinigingsmiddelen, wrijving of door dikwijls wassen en ook dit geeft geen reden voor klachten.

WAARSCHUWINGEN VERSCHONINGSKUSSEN

- **LET OP:** Nooit het kindje alleen achterlaten, dit wil zeggen zonder toezicht, zelfs voor een ogenblik.
- Het verschoningskussen naar behoren op zijn plaats brengen aan het uiteinde van één van de kanten (« venster » kant of « zakken » kant) van het vouwbedje, zoals aangegeven middels de pijlen.
- Dit product is geschikt voor kinderen tot aan 12 maanden. Controleren of alle assemblage onderdelen naar behoren zijn vastgezet en aangedraaid en controleer in het bijzonder de schroeven, deze mogen niet los zitten en uitsteken, het kind zou hier immers iets aan kunnen ophalen (wond of scheuren van kleding of vasthouden van, bijvoorbeeld, veters, ketting, bandje voor popspeen) wat gevaar voor verstikking oplevert.
- Het vouwbedje nooit in de nabijheid van een warmtebron zetten: open haard, elektrische kachel, gasoven...
- **LET OP:** het verschoningskussen niet gebruiken op een andere plaats dan het bedje zelf.

Met het oog op de veiligheid van uw kind, moet u de drukknoppen aan de zijkanen en de hoeken onder het verschoningskussen naar behoren vastzetten.

Om het verschoningskussen op het bedje te kunnen leggen, moet u de 6 plastic haakjes aan de zijkanen van het bedje hangen en op de hoeken van één van de 2 zijkanen van het bedje ("zakken" kant of "venster" kant). Controleren of deze haakjes stevig vastzitten. U kunt nu het verschoningskussen op het bedje vastmaken met behulp van de clips: controleren of deze stevig vastzitten.

En tenslotte de rits sluiten ten hoogte van de « zakken » kant van het verschoningskussen aan het uiteinde van één van de 2 zijkanen van het bedje ("zakken" kant of "venster" kant). Controleren of deze rits helemaal is dichtgetrokken.

WAS INSTRUCTIES

Wassen op de hand, met koud water.

Bedrukte stof:
65 % Polyester
35 % Katoen

Gewezen stof:
84 % Polyester
16 % Katoen

Stof 1 Kleur:
100 % Polyester

Verschoningskussen:
Polyester en PVC



Gracias por haber elegido la cama paraguas "Silver Dream"; esperamos que le dé total satisfacción.

IMPORTANTE:

Conservar estas instrucciones para consultarlas en el futuro – Léalas detenidamente.

Consulte también nuestras indicaciones de lavado y de conservación, para disfrutar de su cama durante mucho tiempo.

CONSEJOS DE CONSERVACIÓN Y DE UTILIZACIÓN

El material utilizado para fabricar esta cama corresponde a los valores de no-decoloración AZO, EN 71-2 y EN 71-3. Sin embargo, le aconsejamos que no exponga el producto al sol durante mucho tiempo. El desgaste debido al roce y la decoloración de los colores debida a una radiación solar importante no justifican una reclamación por deterioro. La bolsa de tela de su cama de viaje se puede lavar. Puede lavarla en frío o a mano.

INSTALAR LA CAMA

- 1 - Saque la cama de su bolsa de viaje y despegue los cierres de velcro. Ponga el colchón a un lado.
- 2 - Separe los cuatro lados de su cama de viaje. Las patas de la cama deben permanecer en el suelo.
- 3 - Tire hacia arriba de las barras transversales más cortas y después de las más largas hasta que se engatillen. Compruebe que las barras transversales no se desenganchan y que sea imposible hundirlas.
- 4 - Presione sobre el marco para que el fondo de la cama quede plano. Ya puede colocar el colchón al fondo de la cama de viaje.

PLEGAR LA CAMA

- 5 - Retire el colchón.
- 6 - Tire hacia arriba de la lengüeta del fondo de la cama lo más alto posible. Sujete las barras transversales de dos en dos y pulse los botones de clip situados en el centro de las barras transversales. Ahora, hunda las barras transversales y siga pulsando el botón. La cama ya está plegada.
- 7 - Coloque el colchón alrededor de la cama y fíjelo con ayuda de los cierres de velcro. Meta la cama en su bolsa de viaje. Ya puede transportar la cama por el asa o la bandolera.

ENSAMBLAR EL ELEVADOR DE COLCHÓN

- 8 - Retire el elevador de colchón y los 4 tubos de la bolsa de viaje. Monte los tubos por parejas.
- 9 - En el fondo del elevador de cama, coloque los 2 tubos en las fundas previstas para ello. Despegue los velcros para introducir los tubos y vuévalos a pegar. Instale el elevador de colchón enganchando los ganchos de plástico por todo el contorno de la cama. Asegúrese de que todos los ganchos estén bien enganchados y coloque el colchón en el fondo del elevador.

La cuna plegable Silver Dream ya no podrá utilizarse en posición elevada (con el elevador de colchón) cuando el niño sea capaz de pasar él sólo de tumbarse boca arriba a tumbarse boca abajo. El elevador de colchón deberá retirarse antes de utilizar la cama en posición bajada.

ENSAMBLAR EL CAMBIADOR

- 10 - Saque el cambiador y los dos tubos de la bolsa de viaje. Introduzca ambos tubos (con el botón de muelle) en los tubos que ya se encuentran en el cambiador.
ATENCIÓN: asegúrese de introducir los tubos de manera que los clips queden hacia el interior del cambiador.
- 11 - Asegúrese de fijar bien los botones de presión que se encuentran en los laterales y los ángulos, bajo el cambiador. Para instalar el cambiador en la cama, introduzca los 6 ganchos de plástico en los laterales de la cama y en los ángulos de uno de los 2 laterales de la cama (lado "bolsillos" o lado "ventana"). Asegúrese de que los ganchos estén perfectamente enganchados. Ahora puede enganchar su cambiador a la cama con los clips; asegúrese de que quede bien enganchado.
Para terminar, asegúrese de cerrar bien la cremallera que se encuentra a nivel del lado "bolsillos" del cambiador con el extremo de uno de los 2 laterales de la cama (lado "bolsillos" o lado "ventana"). Asegúrese de que la cremallera esté totalmente cerrada.

UTILIZACIÓN DE LA CAJA DE MÚSICA/ LUZ DE NOCHE/ TEMPORIZADOR

- 12 - Antes de encender la caja de música, la luz de noche o el temporizador, debe introducir las pilas en su cajetín, en un lateral de la cama. Para ello utilice un destornillador cruciforme (no incluido) para retirar la tapa de las pilas. Introduzca 2 pilas AA (no incluidas) y vuelva a poner la tapa en su lugar, apretando los tornillos con el destornillador. No apriete demasiado. Las funcionalidades luz de noche y música disponen de un temporizador y pueden funcionar al mismo tiempo o de manera independiente.
Los dos botones asociados a la música le proponen una melodía con sonido alto en el botón y una melodía con un sonido más suave en el botón **Z²**.

Para encender la luz de noche, pulse el botón 1 vez para obtener 5 minutos de luz, 2 veces para obtener 10 minutos, 3 veces para 15 minutos y 4 veces para apagarla.

Para encender la función "melodía sonido alto", pulse el botón 1 vez para obtener 5 minutos de música, 2 veces para obtener 10 minutos, 3 veces para 15 minutos y 4 veces para apagarla.

Para encender la función "melodía sonido suave", pulse el botón **Z²** 1 vez para obtener 5 minutos de música, 2 veces para obtener 10 minutos, 3 veces para 15 minutos y 4 veces para apagarla.



Luz de noche



Música 1
(sonido alto)



Z²
Música 2
(sonido suave)



ADVERTENCIAS GENERALES

Cumple con los requisitos de seguridad

Lea detenidamente estas instrucciones y consérvelas. Si no presta atención a las instrucciones, su bebé puede correr grave peligro.

- **ADVERTENCIA:** Retire siempre el cambiador cuando el bebé se encuentre en la cuna.
- **ADVERTENCIA:** La distancia entre la parte superior del colchón y la parte superior de la cama debe ser de un mínimo de 50 cm.
- No añada ningún colchón adicional. Utilice únicamente el colchón provisto con la cuna plegable Silver Dream.
- Compruebe que todos los dispositivos de ensamblaje estén siempre convenientemente apretados. Tenga especial cuidado en que los tornillos no se aflojen, ya que un niño podría arañarse o engancharse la ropa (por ejemplo: cordones, collares, la correa del chupete...), lo cual puede suponer un riesgo de asfixia.
- Compruebe que ningún objeto pueda suponer un punto de apoyo para los pies del niño, y que nada pueda suponer un riesgo de asfixia o estrangulamiento.
- No coloque nunca la cama paraguas cerca de una fuente de calor intensa: chimeneas, radiadores eléctricos, hornos de gas...
- Asegúrese de que los mecanismos de bloqueo del sistema de plegado estén bien activados antes de utilizar la cama.
- Si se utiliza la cama paraguas durante un largo periodo de tiempo, asegúrese de que todos los elementos estén correctamente bloqueados.
- Para evitar todo peligro de asfixia, retire la protección de plástico antes de utilizar este artículo. El revestimiento deberá destruirse o guardarse fuera del alcance de bebés y niños.

ATENCIÓN:

- Quite las pilas si va a guardar la cama durante un largo periodo de tiempo, o cuando las pilas se hayan gastado.

- Tire las pilas en los contenedores previstos para ello.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No se debe intentar recargar las pilas no recargables.
- Deberá retirar las pilas recargables de los cajetines de la cama antes de cargarlas.
- No se debe mezclar distintos tipos de pilas ni pilas nuevas con pilas usadas.
- Las pilas recargables no deben cargarse sin la supervisión de un adulto.
- Las pilas deben colocarse respetando su polaridad.
- Las pilas gastadas deberán retirarse del cajetín de la cama.
- Deberá evitarse que los terminales de alimentación sufran cortocircuitos.

Los equipos eléctricos y electrónicos deben ser reciclados. No se deshaga de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos junto con los desechos municipales sin separarlos, deberá procederse a su recogida selectiva.

Los problemas normales que pudieran aparecer tras años de utilización y los deterioros debidos a una utilización intensiva no pueden justificar una reclamación.

- Los daños provocados por un uso incorrecto del producto no pueden justificar una reclamación.
- Los daños provocados por instalaciones inadecuadas no pueden justificar una reclamación.
- Los daños provocados por un uso incorrecto de la cama paraguas no pueden justificar una reclamación.
- Las rayaduras son daños normales que no pueden justificar una reclamación.
- Elementos textiles húmedos, que pueden secarse, o elementos emmohecidos no pueden justificar una reclamación.
- Con la radiación del sol, el sudor, los detergentes, los roces o lavados frecuentes, el color del tejido puede irse, pero ello tampoco puede justificar una reclamación.

ADVERTENCIAS CAMBIADOR

- **ATENCIÓN:** Nunca deje a su hijo solo sin supervisión, ni siquiera un breve instante.
- Coloque correctamente el cambiador en el extremo de un lateral (lado "ventana" o lado "bolsillos") de la cama paraguas, como indican las flechas.
- Artículo diseñado para utilizarse hasta los 12 meses.
- Compruebe que todos los dispositivos de ensamblaje estén siempre convenientemente apretados. Tenga especial cuidado en que los tornillos no se aflojen, ya que un niño podría arañarse o engancharse la ropa (por ejemplo: cordones, collares, la correa del chupete...), lo que puede suponer un riesgo de asfixia.
- No coloque nunca la cama paraguas cerca de una fuente de calor intensa: chimeneas, radiadores eléctricos, hornos de gas...
- **ATENCIÓN:** no utilice nunca el cambiador fuera de la cama (sobre otro soporte).

Para la seguridad de su hijo, asegúrese de fijar bien los botones de presión que se encuentran en los laterales y los ángulos, bajo el cambiador. Para instalar el cambiador en la cama, introduzca los 6 ganchos de plástico en los laterales de la cama y en los ángulos de uno de los 2 laterales de la cama (lado "bolsillos" o lado "ventana"). Asegúrese de que los ganchos estén perfectamente enganchados. Ahora puede enganchar su cambiador a la cama con los clips; asegúrese de que esté bien enganchado. Para terminar, asegúrese de cerrar bien la cremallera que se encuentra a nivel del lado "bolsillos" del cambiador con el extremo de uno de los 2 laterales de la cama (lado "bolsillos" o lado "ventana"). Asegúrese de que la cremallera esté totalmente cerrada.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

Lavado a mano, con agua fría.

Tela impresa:
65 % Poliéster
35 % Algodón

Tela tejida:
84 % Poliéster
16 % Algodón

Tela 1 color:
100 % Poliéster

Cambiador:
Poliéster y PVC



Agradecemos-lhe ter comprado a cama "guarda-chuva" « Silver Dream » de Babymoov e esperamos que ela lhe dê inteira satisfação.

IMPORTANTE:

ConsERVE este folheto para consulta futura – Leia-o atentamente. Consulte também as nossas instruções para lavagem e conservação para poder utilizar esta cama durante mais tempo.

INSTRUÇÕES DE CONSERVAÇÃO E DE USO

O material utilizado para o fabrico desta cama está de acordo com os valores de não descoloração AZO, EN 71 –2 e EN 71 –3. Mesmo assim, é conveniente não expor este produto ao sol durante muito tempo. Desgaste por atrito e descoloração por acção intensa da luz solar não justificam uma reclamação por danos. O saco de tecido da cama de viagem é lavável a frio ou à mão.

INSTALAÇÃO DA CAMA

- 1 - Retire a cama do saco de transporte e abra os fechos velcro. Coloque o colchão ao lado.
- 2 - Afaste os quatro lados da cama de viagem. Os pés da cama devem fixar assentes no chão.
- 3 - Puxe para cima as barras transversais mais curtas e, seguidamente, as mais compridas, até que encaixem. Assegure-se de que as barras transversais não se desengatam e que não podem abater.
- 4 - Carregue no quadro para que o fundo da cama fique plano. Agora já é possível colocar o colchão no fundo da cama de viagem.

DOBRAGEM DA CAMA

- 5 - Retire o colchão.
- 6 - Puxe o mais possível para cima a lingueta no fundo da cama. Pegue nas barras transversais duas a duas e carregue nos botões « clips » que se encontram a meio das barras transversais. Seguidamente, dobre as barras transversais e continue a carregar nos botões. A cama fica dobrada.
- 7 - Coloque o colchão à volta da cama e fixe-o com os fechos velcro. Meta o leito no saco de transporte para poder transportar a cama pela pega ou pela bandoleira.

MONTAGEM O ALTEADOR DO COLCHÃO

- 8 - Retire do saco de transporte o alteador do colchão e os 4 tubos. Una os tubos dois a dois.
- 9 - No fundo do alteador da cama, coloque os 2 tubos nas coberturas previstas para esse fim. Solte os velcros para inserir os tubos e volte a apertá-los. Instale o alteador do colchão, fechando os ganchos de plástico à volta da cama. Assegure-se de que todos os ganchos se encontram bem presos e coloque o colchão no fundo do alteador.

A utilização do berço dobrável Silver Dream em posição elevada (com o calço do colchão) deixa de ser possível quando a criança começa a ser capaz de passar por si só da posição dorsal para a posição ventral. O calço do colchão deve ser retirado antes do berço ser usado na posição baixa.

MONTAGEM DA BASE PARA MUDAR FRALDAS

- 10 - Retire do saco de transporte a base para mudar fraldas e os dois tubos. Introduza os dois tubos (com o botão de mola) nos tubos já presentes na base.

ATENÇÃO: Os tubos devem ser inseridos de forma que os clips fiquem virados para o lado de dentro da base para mudar fraldas.


- 11 - Tenha o cuidado de fixar bem as molas que se encontram nos lados e as cantoneiras por baixo da base para mudar fraldas. Para montar a base para mudar fraldas na cama, introduza os 6 ganchos de plástico nos lados da cama e nas cantoneiras de um dos 2 lados da cama (lado « bolsas » ou lado « janela »). Assegure-se de que esses ganchos ficam bem presos. Agora já pode encaixar na cama a base para mudar fraldas, mas assegure-se de que o conjunto fica bem encaixado.


Para terminar, feche o fecho de correr que se encontra ao nível do lado « bolsas » da base para mudar fraldas na extremidade de um dos 2 lados da cama (lado « bolsas » ou lado « janela »). Esse fecho de correr deve ficar completamente fechado.


UTILIZAÇÃO DA CAIXA DE MÚSICA / VIGÍLIA / RELÓGIO

- 12 - Antes de ligar a caixa de música, a vigília e o dispositivo de relógio, é preciso introduzir as pilhas no alojamento respectivo, que se situa num dos lados da cama. Para isso, use uma chave de parafusos em ponta de cruz (não fornecida) para retirar a tampa do compartimento das pilhas. Introduza 2 pilhas do tipo AA (não fornecidas) e volte a instalar a tampa, apertando os parafusos com a chave de parafusos, mas sem apertar excessivamente.

As duas funcionalidades – vigília e música – dispõem de um dispositivo de relógio e podem funcionar, quer em conjunto, quer de forma independente.

Os dois botões associados às músicas com som forte – botão  e uma música com som mais fraco – botão **Z^{zz}**.

Para ligar a vigília, carregue no botão  1 vez para 5 minutos, 2 vezes para 10 minutos, 3 vezes para 15 minutos e 4 vezes para a apagar.

Para ligar a função « música com som forte », carregue no botão  1 vez para 5 minutos, 2 vezes para 10 minutos, 3 vezes para 15 minutos e 4 vezes para desligar.

Para ligar a função « música com som fraco », carregue no botão **Z^{zz}** 1 vez para 5 minutos, 2 vezes para 10 minutos, 3 vezes para 15 minutos e 4 vezes para desligar.



AVISOS GERAIS

Conformidade com as normas de segurança

Leia atentamente estas instruções e conserve-as. Se não seguir estas instruções, o seu bebé pode correr riscos graves.

- **AVISO:** Retirar sempre a base para mudar fraldas quando a criança está no berço.
- **AVISO:** A distância entre a parte de cima do colchão e a parte de cima da cama não pode ser inferior a 50 cm.
- Não colocar colchão suplementar. Utilizar exclusivamente o colchão fornecido com o berço dobrável Silver Dream.
- Assegure-se de que todos os dispositivos de montagem ficam sempre bem apertados. Dê atenção especial ao facto de os parafusos não se poderem desapertar, porque uma criança poderia nesse caso ficar presa por uma parte do corpo ou do vestuário (por exemplo: cordões, fios de pescoço, fita da chupeta, etc.), o que representaria perigo de asfixia.
- Assegure-se de que nenhum objecto possa constituir apoio para o pé da criança ou constituir perigo de asfixia ou de estrangulamento.
- Nunca coloque a cama "guarda-chuva" perto de uma fonte de calor intenso, como lareiras, radiadores eléctricos, forno a gás, etc.
- Assegure-se de que os mecanismos de fixação do sistema de dobragem ficam bem engatados antes da utilização.
- Após um período longo de utilização da cama "guarda-chuva", assegure-se de que todos os elementos se encontram correctamente aparafusados e fixos.
- Para evitar qualquer risco de asfixia, retire a protecção de plástico antes de utilizar este artigo. Este revestimento deverá então ser destruído ou guardado fora do alcance de bebés e de crianças.

ATENÇÃO:

- Retire as pilhas antes de guardar a cama durante um período longo, ou logo que as pilhas fiquem gastas.
- Deite as pilhas gastas nos « pilhões ».
- Guarde as pilhas fora do alcance de crianças.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do respectivo alojamento na cama antes de serem carregadas.
- Não devem combinadas pilhas de tipos diferentes nem pilhas novas com pilhas usadas.
- As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a vigilância de uma pessoa adulta.
- As pilhas devem ser introduzidas com a polaridade correcta.
- As pilhas usadas devem ser retiradas do respectivo alojamento na cama.
- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos são objecto de recolha selectiva. Não deite fora equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com o lixo doméstico não seleccionado, mas faça a respectiva recolha selectiva.

Problemas que surjam ao fim de anos de utilização e danos resultantes da utilização intensa não justificam uma reclamação.

- Desgaste ou danos provocados por utilização inadequada deste produto não justificam uma reclamação.
- Danos provocados por instalações incorrectas não justificam uma reclamação.
- Danos provocados pela má utilização da cama "guarda-chuva" não justificam uma reclamação.
- Arranhões são danos normais que não justificam uma reclamação.
- Elementos têxteis húmidos que possam estar secos ou elementos com bolor não justificam uma reclamação.
- Com a acção da luz solar, a transpiração, os detergentes, o atrito ou as lavagens frequentes, a cor do tecido pode desbotar, mas isso também não justifica uma reclamação.

AVISOS SOBRE A BASE PARA MUDAR FRALDAS

- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha sem vigilância, mesmo por curtos instantes.
- Posicione a base para mudar fraldas junto a um dos lados (lado « janela » ou lado « bolsas ») da cama "guarda-chuva", como as setas indicam.
- Artigo construído para ser utilizado até à idade de 12 meses.
- Assegure-se de que todos os dispositivos de montagem ficam sempre bem apertados. Dê atenção especial ao facto de os parafusos não se poderem desapertar, porque uma criança poderia nesse caso ficar presa por uma parte do corpo ou do vestuário (por exemplo: cordões, fios de pescoço, fita da chupeta, etc.), o que representaria perigo de asfixia.
- Nunca coloque a cama "guarda-chuva" perto de uma fonte de calor intenso, como lareiras, radiadores eléctricos, forno a gás, etc.

- **ATENÇÃO:** Nunca utilize a base para mudar fraldas fora da cama (sobre um outro suporte).

Para a segurança da criança, tenha o cuidado de fixar bem as molas que se encontram nos lados e as cantoneiras por baixo da base para mudar fraldas. Para montar a base para mudar fraldas na cama, introduza os 6 ganchos de plástico nos lados da cama e nas cantoneiras de um dos 2 lados da cama (lado « bolsas » ou lado « janela »). Assegure-se de que esses ganchos ficam bem presos. Agora já pode encaixar na cama a base para mudar fraldas, mas assegure-se de que o conjunto fica bem encaixado.

Para terminar, feche o fecho de correr que se encontra ao nível do lado « bolsas » da base para mudar fraldas na extremidade de um dos 2 lados da cama (lado « bolsas » ou lado « janela »). Esse fecho de correr deve ficar completamente fechado.

INSTRUÇÕES PARA A LAVAGEM

Lavagem à mão, com água fria.

Tecido estampado:

65 % Poliéster
35 % Algodão

Tecido urdido:

84 % Poliéster
16 % Algodão

Tecido 1 cor:

100 % Poliéster

Base para mudar fraldas:

Poliéster e PVC



Vi ringraziamo per aver scelto il letto pieghevole "Silver Dream" di Babymoov e ci auguriamo che ne resterete pienamente soddisfatti.

IMPORTANTE:

Conservare per riferimenti futuri – Leggere attentamente. Consultare anche le indicazioni di lavaggio e manutenzione, per conservare più a lungo il vostro letto in buono stato.

CONSIGLI D'USO E MANUTENZIONE

Il materiale utilizzato per la fabbricazione di questo letto è conforme ai requisiti AZO, EN 71 -2 e EN 71 -3 relativi alla scolorazione. Tuttavia consigliamo di non esporre il prodotto per lungo tempo al sole. Un'usura importante dovuta a frizione e uno scolorimento per esposizione ai raggi solari non giustificano un reclamo per danni. La custodia in tessuto del letto da viaggio è lavabile. È possibile lavarla a freddo o a mano.

MONTAGGIO DEL LETTO

- 1 - Togliere il letto dalla sua custodia e aprire i lacci in velcro. Mettere da parte il materasso.
- 2 - Allargare i quattro lati del letto. I piedi devono stare appoggiati a terra.
- 3 - Tirare verso l'alto le barre trasversali corte e poi quelle lunghe fino a bloccarle. Verificare che le barre trasversali non si sgancino e che non sia possibile piegarle.
- 4 - Premere il telaio in modo che il fondo del letto si appiattisca. È possibile ora sistemare il materasso sul fondo del letto.

COME PIEGARE IL LETTO

- 5 - Togliere il materasso.
- 6 - Tirare verso l'alto la linguetta sul fondo del letto quanto più possibile. Afferrare le barre trasversali a due a due e premere sui pulsanti "clip" che si trovano in mezzo alle barre trasversali. Piegarle le barre trasversali tenendo premuto il pulsante. Il letto è piegato.
- 7 - Sistemare il materasso intorno al letto e fissarlo con i laccetti in velcro. Riporre il letto dentro la custodia. È ora possibile trasportare il letto tenendolo per i manici o per la tracolla.

MONTARE IL RIALZO DEL MATERASSO

- 8 - Togliere il rialzo del materasso e i 4 tubi dalla custodia. Montare i tubi a due a due.
- 9 - Sistemare i 2 tubi nelle fodere appositamente previste nel fondo del rialzo del letto. Aprire le chiusure velcro per inserire i tubi, quindi richiuderle. Montare il rialzo del materasso fissando i ganci di plastica tutto intorno alla struttura. Assicurarsi che i ganci siano saldamente affrancati e sistemare il materasso sul fondo del rialzo.

L'utilizzo del lettino pieghevole Silver Dream in posizione alta (ovvero con l'alza materasso) non è più possibile a partire da quando il bimbo è capace di passare da solo dalla posizione dorsale a quella ventrale. L'alza materasso dovrà essere rimosso prima di utilizzare il lettino in posizione bassa.

MONTARE IL FASCIATOIO

- 10 - Togliere il fasciatoio e i due tubi dalla custodia. Inserire i due tubi (con il pulsante a molla) nei tubi già presenti nel fasciatoio.
ATTENZIONE: assicurarsi che i tubi siano inseriti in modo che le clip rimangano verso l'interno del fasciatoio.
- 11 - Assicurarsi di fissare bene gli automatici che si trovano sui fianchi e negli angoli sotto il fasciatoio. Per montare il fasciatoio sul letto, affrancare i 6 ganci in plastica sui lati del letto e agli angoli di uno dei 2 lati del letto (lato "tasche" o lato "finestra"). Accertarsi che i ganci siano saldamente fissati. È ora possibile agganciare il fasciatoio al letto; assicurarsi che il fasciatoio sia saldamente bloccato.
Per finire, chiudere bene la cerniera lampo che si trova a livello del lato "tasche" del fasciatoio all'estremità di uno dei 2 lati del letto (lato "tasche" o lato "finestra"). Accertarsi che la cerniera sia completamente chiusa.

USO DEL CARILLON/ LUME DA NOTTE/ TIMER

- 12 - Per poter usare il carillon, il lume da notte e il timer, inserire innanzitutto le pile nell'apposito scomparto che si trova su un lato del letto. Usare un cacciavite a croce (non fornito in dotazione) per togliere il coperchio dello scomparto pile. Inserire 2 pile AA (non incluse) e rimettere in posizione il coperchio serrando le viti con un cacciavite. Non stringere troppo.

Le due funzioni lume da notte e carillon sono dotate di timer e possono funzionare insieme o separatamente.

Per la musica è possibile scegliere tra un volume più alto con il tasto e un volume più basso con il tasto **Z^{zz}**.

Per accendere il lume da notte, premere il tasto 1 volta per tenerlo acceso 5 minuti, 2 volte per 10 minuti, 3 volte per 15 minuti e 4 volte per spegnerlo.

Per attivare la funzione "musica ad alto volume", premere il tasto 1 volta per tenerla accesa 5 minuti, 2 volte per 10 minuti, 3 volte per 15 minuti e 4 volte per spegnerla.

Per attivare la funzione "musica a basso volume", premere il tasto **Z^{zz}** 1 volta per tenerla accesa 5 minuti, 2 volte per 10 minuti, 3 volte per 15 minuti e 4 volte per spegnerla.



Lume da notte



Musica 1
(volume alto)



Musica 2
(volume basso)



AVVERTENZE GENERALI

Conforme ai requisiti di sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle. Per la sicurezza di vostro figlio, si raccomanda di prestare la massima attenzione a queste istruzioni.

- **ATTENZIONE:** Rimuovere sempre il fasciatoio quando il bimbo è nel lettino.
- **ATTENZIONE:** La distanza tra la parte più alta del materasso e il bordo superiore del letto deve essere di almeno 50 cm.
- Non aggiungere un materasso supplementare. Utilizzare solo il materasso fornito col lettino pieghevole Silver Dream.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di montaggio siano sempre correttamente bloccati. Verificare in particolare che le viti non siano allentate per evitare che i bambini possano restarvi impigliati con parti del corpo o dei vestiti (per esempio: lacci, collane, catenelle per succhiotti...) con conseguente rischio di strangolamento.
- Assicurarsi che nessun oggetto possa fornire un appoggio per i piedi del bambino o presentare rischi di soffocamento o strangolamento.
- Non appoggiare mai il letto a fonti di forte calore come camini, radiatori elettrici, forni a gas...
- Assicurarsi che i meccanismi di blocco del sistema di piegatura siano ben agganciati prima dell'uso.
- Dopo un periodo molto lungo di utilizzo del letto, assicurarsi che tutti gli elementi siano ben bloccati.
- Per evitare rischi di soffocamento, togliere la protezione di plastica prima dell'uso. Il rivestimento deve essere distrutto o tenuto fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE:

- Togliere le pile prima di riporre il letto per un periodo prolungato, o se le pile sono scariche.
- Smaltire le pile in modo corretto.
- Conservare le pile fuori dalla portata dei bambini.
- Non ricaricare le pile non ricaricabili.
- Le batterie ricaricabili devono essere tolte dallo scomparto prima di essere ricaricate.
- Non usare insieme pile nuove e usate o pile di tipo diverso.
- Le batterie devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Nell'inserimento delle pile rispettare la corretta polarità.
- Le pile scariche devono essere tolte dallo scomparto.
- Evitare il cortocircuito dei terminali di alimentazione.

Le attrezzature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente. Non gettare gli elementi elettrici ed elettronici tra i rifiuti domestici.

I normali problemi che si manifestano dopo anni di uso e i danni causati da un uso continuo non possono essere motivo di reclamo.

- I danni provocati da un cattivo utilizzo del prodotto non possono essere motivo di reclamo.
- I danni provocati da un errato montaggio del prodotto non possono essere motivo di reclamo.
- I danni provocati da un cattivo utilizzo del letto non possono essere motivo di reclamo.
- I graffi rappresentano danni normali che non possono essere motivo di reclamo.
- Gli elementi tessili umidi, che possono essere asciugati, o gli elementi ammuffiti, non possono essere motivo di reclamo.
- Con l'irradiazione solare, la traspirazione, i detersivi, gli sfregamenti o i lavaggi frequenti, il colore del tessuto può sbiadire, ma questo non può essere motivo di reclamo.

AVVERTENZE FASCIATOIO

- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino da solo, nemmeno per brevi momenti.
- Sistemare bene il fasciatoio all'estremità di uno dei lati (lato "finestra" o lato "tasche") del letto, come indicato dalle frecce.
- L'uso è consigliato per bambini fino a 12 mesi.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di montaggio siano sempre ben serrati. Verificare in particolare che le viti non siano allentate per evitare che i bambini possano restarvi impigliati con parti del corpo o dei vestiti (per esempio: lacci, collane, catenelle per succhiotti...) con conseguente rischio di strangolamento.
- Non appoggiare mai il letto a fonti di forte calore come camini, radiatori elettrici, forni a gas...

- **ATTENZIONE:** Non usare mai il fasciatoio su un supporto diverso dal letto pieghevole.

Per la sicurezza di vostro figlio, assicurarsi di fissare bene gli automatici che si trovano sui lati e negli angoli sotto il fasciatoio. Per montare il fasciatoio sul letto, affrancare i 6 ganci di plastica ai lati del letto e sugli angoli di uno dei 2 lati del letto (lato "tasche" o lato "finestra"). Assicurarsi che i ganci siano ben fissati. Agganciare il fasciatoio al letto assicurandosi che sia saldamente bloccata.

Infine, chiudere completamente la cerniera lampo che si trova sul lato "tasche" del fasciatoio all'estremità di uno dei 2 lati del letto (lato "tasche" o lato "finestra"). Assicurarsi che la cerniera lampo sia completamente chiusa.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

Lavaggio a mano, a freddo.

Tessuto stampato:

65 % Poliestere
35 % Cotone

Tessuto tessuto:

84 % Poliestere
16 % Cotone

Tessuto 1 colore:

100 % Poliestere

Fasciatoio:

Poliestere e PVC

Köszönjük, hogy a mi Babymoov « Silver Dream » utazóágyunkat választotta reméljük, hogy maximálisan elégedett lesz vele.

FONTOS:

Későbbi megtekintés érdekében őrizze meg– Gondosan olvassa el. Kérjük olvassa el a mosási és karbantartási útmutatót, hogy minél hosszabb ideig tudja használni.

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

A gyárilag használt anyag megfelel az EN 71 –2 és EN 71 –3 előírásoknak különös tekintettel az AZO anyagelszínészódás követelményeinek. Mindezek mellett kérjük Önöket, hogy tartósan (hosszú időn keresztül) ne hagyják a terméket a napon, ez erős igénybevételnek teszi ki az utazóágyat, a közvetlen napsgárgástól pedig elszíneződhet, megkaphat az anyag színe, ebben az esetben a garancia nem érvényesíthető. A hordozótáska hideg vízben kézzel vagy mosógéppel mosható.

AZ UTAZÓÁGY ÖSSZESZERELÉSE

- 1 - Vegye ki az utazóágyat a hordozótáskából, nyissa ki a tépőzárat. Helyezze oldalra a matracot.
- 2 - Az utazóágy négy szélét húzza szét. Állítsa az utazóágyat a váz lábaira.
- 3 - Húzza szét a rövidebb felső vázszerákat, ezután a hosszabb felső vázszerákat húzza felfelé, míg azok hallhatóan bekattannak a helyükre. Mielőtt a következő lépéssel folytatná, ellenőrizzen minden felső vázszerát, ezzel biztosítva, hogy mindegyikük biztonságosan bekattant.
- 4 - Ezután nyomja lefele az aljrészt, hogy az lapos legyen. Végezetül a matracot tegye bele az utazóágyba.

AZ UTAZÓÁGY ÖSSZEZÁRÁSA

- 5 - A matracot vegye ki az utazóágyból.
- 6 - Az utazóágy aljrészén lévő pántot húzza felfele amennyire csak tudja. Az egymással szemben lévő vázszerkezeteken található gombot nyomja be (kettőt egyszerre, a gombot a vázszerkezet középső részén találja a védőrész alatt). Most nyomja lefele a vázszerkezetet miközben benyomva tartja a gombot. Az utazóágy most lett összezárva.
- 7 - Tekereje a matracot az utazóágy köré, majd zárja be a tépőzárat. Tegye be az utazóágyat a hordozótáskába. Az utazóágyat viheti a fogantyúnál fogva vagy vállon hordva.

A MATRACEMELŐ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

- 8 - Vegye ki a matracemelőt és a 4 db csövet a táskából. Nyomja össze a csöveket (kettőt-kettőt).
- 9 - Helyezze a matracemelő aljára a két csövet, majd a huzat megfelelő részébe tegye bele. Távolítsa el a tépőzárat azért, hogy a csöveket bele tudja tenni, majd zárja vissza azokat.
Helyezze a matracemelőt az utazóágyba, majd az ágy körül lévő műanyag kampókba akassza bele.
Ellenőrizze le hogy az összes kampó jól rögződött-e, majd a matracot tegye bele a matracemelőbe.

Attól kezdve, hogy a gyermek önállóan képes a hátáról a hasára fordulni, a napernyős Silver Dream ágyat nem szabad többé magas beállításban (matracmagasítással) használni. A matraccmagasítót ki kell venni, mielőtt az ágyat alsó beállításban használná.


PELENKAZÓLAP ÖSSZEÁLLÍTÁSA



- 10 - A táskából vegye ki a pelenkázó lapot és a két csövet. Tegye bele a két csövet (a rugósgombostl) a pelenkázólapban már benne lévő csőbe.
VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy a fixálórésznek a pelenkázólap belső része felel kell lennie.
- 11 - Az utazóágy oldalain és a pelenkázólap sarkain lévő patentokat jól rögzítse. Akassza az ágy szélein lévő 6 kampóra, majd az ágy egyik oldalán lévő kettő kampóba is (a zsebes vagy az ablakos oldal). Ellenőrizze le, hogy a kampók jól rögződtek-e. Most a pelenkázó lapot rakja a helyére, Végezetül a cipzározza össze az ágy és a pelenkázólap zsebes oldalát. Ellenőrizze le, hogy a cipzár teljesen összelegyen húzva.

A ZENELOSZERKEZET/ AZ EJJELI LAMPA/ ES AZ IDOZITO HASZNALATA

- 12 - A zenélőszervezet, az éjjeli lámpa és az időzítő használata előtt helyezze be az elemeket az utazóágy oldalán található szerkezetbe. A fedőrész eltávolításához használjon csillagszavartűzőt (nem tartozék). Helyezzen bele 2 db AA elemet (nem tartozék) majd a csavarhúzóval zárja vissza a fedelet. Ne szorítsa meg nagyon.

Az éjjeli lámpa és a zene funkció együtt vagy külön-külön is működtethető az időzítő segítségével.

A  gomb megnyomásával hangosabban, a **Z^z** gomb megnyomásával pedig halkabban fog szólni a zene.

Az éjjeli lámpa bekapcsolásához nyomja meg a gombot  1 alkalommal – működési idő 5 perc, 2 alkalommal - 10 perc, 3 alkalommal pedig 15 perc és 4-szer a kikapcsolás. A hangosabb zene működéséhez nyomja meg a gombot  1 alkalommal – működési idő 5 perc, 2 alkalommal - 10 perc, 3 alkalommal pedig 15 perc és 4-szer a kikapcsolás. A halkabb zene bekapcsolásához nyomja meg a gombot **Z^z** 1 alkalommal – működési idő 5 perc, 2 alkalommal - 10 perc, 3 alkalommal pedig 15 perc és 4-szer a kikapcsolás.



Éjjeli lámpa



Zene 1
(hangosabb)



Zeme 2
(halkabb)



ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

A biztonsági előírásoknak megfelele

Kérjük használat előtt gondosan olvassa végig, és biztos helyen őrizze meg ezeket az utasításokat. Ha az utasításokat nem tartja be, adott esetben veszélyezteti gyermeke biztonságát.

• **FIGYELMEZTETÉS:** Mindig vegye le a pelenkázót, amikor a gyermek az ágyban van!

• **FIGYELMEZTETÉS:** A matrac felszine és az utazóágy felső pereme közötti távolságnak minimum 50 cm-nek kell lennie.

• Ne tegyen bele még egy matracot. Kizárólag a napernyős Silver Dream ágygal szállított matrac használható.

• Ellenőrizze le, hogy minden csuklóelem megfeleleően szoros-e. Külöös figyelemmel legyen a csavarokra, azoknak nem szabad kilógniuk, meglazulniuk, mert azok veszélyesek lehetnek a gyermekekre, beleakadhat a testének valamelyik részébe vagy ruhájába (pl. zsinór, nyaklánc, cumitartó stb.) ami akár fulladást is okozhat.

• Mindig ellenőrizze le, hogy ne legyen olyan tárgy az utazóágyban és annak közvetlen közelében amire a gyermek felmászhat, felakadhat vagy fulladást okozhat.

• Soha ne helyezze az utazóágyat meleg forrás közelébe : kandalló, elektromos radiátor, gáztűzhely...

• Használat előtt ellenőrizze le, hogy a zárómechanika tökéletesen működik-e.

• Az utazóágy tartósabb használata után mindig ellenőrizze le, hogy minden elem tökéletesen működik-e.

• A fulladás veszély megakadályozása érdekében a műanyag csomagolásokat mindenkor gyermekek által el nem érhető helyen őrizze vagy semlegesítse meg.

FIGYELMEZTETÉS :

- Ha hosszabb időn keresztül nem használja az utazóágyat akkor távolítsa el a termékből az elemeket.
- Az elhasznált elemeket az erre kijelölt helyen dobja ki.
- Az elemeket a gyermekektől távol tartsa.
- A nem tölthető elemeket nem szabad tölteni.
- A tölthető elemeket vegye ki az utazóágyból, majd tölts fel azokat.
- Soha ne kavargassa össze a különböző típusú elemeket vagy az újakat a régivel.
- Az újra tölthető elemeket kizárólag egy felelős felnőtt jelenlétében lehet feltölteni.
- Az elemeket a polaritás szabályainak megfeleleően helyezze bele a készülékbe.
- A használt elemeket távolítsa el a termékből.
- A tápellátásnál nem szabad rövid zárlatot csinálni.

Az elektromos és elektronikai berendezések nem háztartási hulladékba valóak, azok gyűjtése elkülönítve történik. Az elektronikai hulladékot az országban működő valamelyik újrahasznosítható és ártalmatlanító hulladékgyűjtő udvaron adja le

Több éves intenzív használat következtében a terméken megjelenhetnek az elhasználódás jelei, előfordulhat hogy meghibásodik, ezekben az esetekben a garancia nem érvényesíthető.

- Nem a használati utasítás szerinti alkalmazásból eredő meghibásodásokra a garancia nem érvényes.
- A nem megfelelő összeállításból eredő meghibásodás esetén reklamáció nem érvényesíthető.
- A karcolásokból, elszakadásból eredő károkra szintén nem érvényesíthető a garancia.
- A benedvesedett textil részeket meg kell szárítani, amennyiben ez elmarad a textil anyag megpenészedhet, melyre szintén nem érvényesíthető a garancia.
- A napsugárzás, izzadás, mosószer, kopás vagy gyakori mosásból eredő anyagkárokra elszíneződésre, színvesztésre reklamáció nem érvényesíthető.

FIGYELMEZTETÉS : PELEKÁNZÓLAP

• **FIGYELEM :** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket még rövid időre sem.

• A pelenkázó lapot jól helyezze az utazóágy valamelyik szélére (ablakos vagy a zsebes oldalához) úgy ahogy a nyíl mutatja.

• A terméket a gyermek maximum 12 hónapos korig lehet használni.

• Ellenőrizze le, hogy minden csuklóelem megfeleleően szoros-e. Külöös figyelemmel legyen a csavarokra, azoknak nem szabad kilógniuk, meglazulniuk, mert azok veszélyesek lehetnek a gyermekekre, beleakadhat a testének valamelyik részébe vagy ruhájába (pl. zsinór, nyaklánc, cumitartó stb) ami akár fulladást is okozhat.

• Soha ne helyezze az utazóágyat meleg forrás közelébe : kandalló, elektromos radiátor, gáztűzhely...

• **FIGYELEM :** soha ne használja máshol a pelenkázó lapot csak kizárólag az utazóágyon (pl. más rögzítőn).

Az utazóágy oldalain és a pelekázólap sarkain lévő patentokat jól rögzítse. Akassza az ágy szélein lévő 6 kampóra, majd az ágy egyik oldalán lévő kettő kampóba is (a zsebes vagy az ablakos oldal). Ellenőrizze le, hogy a kampók jól rögződtek-e. Most a pelenkázó lapot rakja a helyére, hallania kell ahogy azok bekattannak a helyükre. Végezetül a cipzározza össze az ágy és a pelenkázólap zsebes oldalát. Ellenőrizze le, hogy a cipzár teljesen összelegyen húzva.

MOSÁSI ÚTMUTATÓ

Hidegvízben, kézzel mosható.

Mintás anyag :

65 % Poliéster
35 % Pamut

Anyag :

84 % Poliéster
16 % Pamut

Egyszínű anyag :

100 % Poliéster

Pelenkázólap :

Poliéster és PVC

DŮLEŽITÉ:**Pozorně si přečtěte tento návod k použití a uschovejte si jej pro další potřebu. Dbejte rad na údržbu postýlky, aby Vám sloužila co nejdéle.****DOPORUČENÍ**

Použitý materiál odpovídá normám EN 71-2 a EN 71-3. Přesto Vám doporučujeme, aby jste postýlku dlouhodobě nevystavovali přímému slunečnímu záření. Na vyblednutí či jinou změnu barvy, která je způsobena slunečním zářením, vlivem potu či čistícími prostředky, případně častým praním, nelze uznat reklamaci. Přenosnou tašku, která je součástí postýlky, možno prát ve studené vodě v ruce nebo v pračce.

ROZLOŽENÍ POSTÝLKY

- 1 - Vyndejte postýlku z přenosné tašky a uvolněte pásky se suchými zipy. Odložte matraci.
- 2 - Mírně odklopte všechny strany postýlky. Nohy postýlky musí zůstat na zemi.
- 3 - Uchyťte vždy současně dvě protější strany postýlky (nejdříve kratší, potom delší) a tahejte je směrem vzhůru, dokud nedojde k zajištění pojistek. Při tom musí být střed postýlky stále malinko povolen, dno postýlky nesmí být v rovině.
- 4 - Po zajištění všech stran tlakem zatlačte střed postýlky směrem dolů, čímž ji vypnete. Na dno postýlky položte matraci.

SLOŽENÍ POSTÝLKY

- 5 - Vyjměte matraci.
- 6 - Táhnutím za poutko směrem nahoru uvolněte co nejvíce střed postýlky. Uchopte vždy současně dvě protější pojistky po stranách postýlky. Stiskem pojistky a jejím následným uvolněním, povolte bočnice postýlky.
- 7 - Přitáhněte nohy postýlky k sobě a omyjte je dokola matraci. Pomocí pásků k suchým zipy postýlku stáhněte a vložte do přenosné tašky.

MONTÁŽ ZÁVĚSNÉHO LŮŽKA

- 8 - Vyjměte závěsné lůžko a 4 části konstrukce z přenosné tašky. Spojte vždy 2 konstrukce do sebe.
- 9 - Spojené konstrukce vložte do připravených otvorů na závěsném lůžku a upevněte je pásky se suchými zipy. Zavěste lůžko na postýlku. Ujistěte se, že jsou všechny háky pevně uchyceny na okrajích postýlky. Na dno lůžka vložte matraci.

Dětské lůžko Silver Dream nelze použít ve vyšší pozici (s nástavcem na matrace), pokud je dítě schopné se převrátit ze zad na břicho. Nástavec na matrace musí být před použitím lůžka v nízké pozici sejmuto.


MONTÁŽ PŘEBALOVACÍ PODLOŽKY


- 10 - Vyjměte přebalovací podložku a konstrukci z přenosné tašky. Zasuňte konstrukci do další konstrukce, která se již nachází v přebalovací podložce. Konstrukce musí být ve spodní části podložky.
- 11 - Zapněte patenty na spodní straně podložky, pomocí háků ji zavěste na postýlku a část s úložnými kapsami přetáhněte přes okraj. Přebalovací podložku vždy umísťujte ke kraji postýlky, nikoliv doprostřed. Před použitím se vždy ujistěte, že jsou všechny háky pevně uchyceny. Při používání přebalovací podložky musí být řádně uzavřen zipový uzávěr bočního průlezu!

HRACÍ STROJEK / NOČNÍ OSVĚTLENÍ / ČASOVÝ SPÍNAČ

- 12 - Před použitím panelu na boku postýlky je zapotřebí vložit baterie. Pomocí šroubováku (není součástí) otevřete a vložte 2x AA baterie (nejsou součástí). Kryt opět zašroubujte (Pozn.: Příliš neutahujte, mohlo by dojít k prasknutí).

Obě funkce – noční osvětlení a hrací strojek – jsou na sobě nezávislé (mohou být v činnosti současně si každá samostatně).

Stisknutím tlačítka  aktivujete noční osvětlení. Stisknete-li 1x, svítí 5 minut, 2x – 10 minut, 3x – 15 minut, 4x – zhasnete.

Stisknutím tlačítka  spustíte hlasitější melodii. Stisknete-li 1x, hraje 5 minut, 2x – 10 minut, 3x – 15 minut, 4x – melodii vypnete.

Stisknutím tlačítka **Z^{zz}** spustíte tichou melodii. Stisknete-li 1x, hraje 5 minut, 2x – 10 minut, 3x – 15 minut, 4x – melodii vypnete.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte tento návod k použití a uschovejte si jej pro další potřebu.

Nebudete-li dbát uvedených pokynů, může být negativně ovlivněna bezpečnost Vašeho dítěte.

• **UPOZORNĚNÍ:** Vždy vyjměte přebalovací pult, pokud je dítě v postýlce.

• **UPOZORNĚNÍ:** Rozdíl mezi matrací a okrajem postýlky nesmí být nikdy menší než 50cm.

• Nepřidávejte další matrace. Používejte pouze matrace, které jsou součástí zakoupeného lůžka Silver Dream.

• Vždy se ujistěte, že je postýlka správně složena a zablokována, a že na ní nejsou žádné uvolněné části, kterými by se dítě mohlo zranit.

• Nenechávejte v postýlce či v její blízkosti žádné předměty, umožňující vystoupit dítěti nad horní rám bočnic.

• Nikdy nestavte postýlku do blízkosti zdroje tepla.

• Nenechávejte dítě v postýlce bez dozoru.

• Neskládejte postýlku, pokud je dítě uvnitř.

• Obal neslouží jako hračka, uchovávejte jej mimo dosah dítěte.

UPOZORNĚNÍ:

• Pokud nebudete postýlku po delší dobu používat, vyjměte baterie. Jsou-li baterie vybité, vyměňte je.

• Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, řádně je zlikvidujte.

• Používáte-li dobíjecí baterie, při dobíjení je vyjměte ze strojku postýlky. Vždy používejte baterie stejného typu.

• Baterie smí vyměňovat pouze dospělá osoba.

• Při vkládání baterií do hracího strojku zkontrolujte správnou polaritu. Reklamac se nevztahuje:

• Na škody způsobené nesprávným používáním.

• Na škody způsobené chybnou montáží nebo neodbornými opravami.

• Na škody způsobené běžným používáním (opotřebením).

• Na škody způsobené nadměrným namáháním a přetěžováním.

• Na korozi, která se může vyskytnout v důsledku chybné údržby nebo nesprávným ošetřováním (skladování ve vlhku, nedostatečné vysušení mokré konstrukce).

• Na škrábance, jedná se o běžné opotřebením.

• Na vyblednutí či jinou změnu barvy, která je způsobena slunečním zářením, vlivem potu či čisticími prostředky, případně častým praním.

UPOZORNĚNÍ K PŘEBALOVACÍ PODLOŽCE

• **POZOR :** Nikdy nenechávejte dítě na přebalovací podložce o samotě, a to ani na krátkou chvíli!

• Přebalovací podložku umísťujte vždy na okraj postýlky (nikoliv doprostřed).

• Přebalovací podložka je určena pro děti do 12 měsíců.

• Před použitím vždy zkontrolujte, je-li správně smontována a řádně upevněna na postýlku. Předjete tím zranění dítěte.

• Nikdy nestavte postýlku do blízkosti zdroje tepla.

• **POZOR :** Přebalovací podložku nepoužívejte mimo cestovní postýlku!

• Při používání přebalovací podložky musí být řádně uzavřen zipový uzávěr bočního průlezu.

NÁVOD K ÚDRŽBĚ

Postýlku omývejte studenou vodou.

Potíštěné části:

65 % Polyester

35 % Bavlina

Sítovina:

84 % Polyester

16 % Bavlina

Jednobarevné části:

100 % Polyester

Přebalovací podložka:

Polyester + PVC

Retrouvez dans la gamme lits parapluie

Also in the travel cot range - Weitere Produkte der Reihe Reisebetten

Ook te vinden in de reeks vouwbedjes - En la gama de camas paraguas encontrará

Na gama de camas com guarda-chuva Ecco la gamma dei lettini parapioggia

Keresse az utazóágy többi kiegészít jét - Z další nabídky výrobků pro cestování můžete využít



Moustiquaire universelle

Universal-Mückennetz

Universal mosquito net

Universeel muskietnet

Mosquitera universal

Mosquiteiro universal

Zanzariera universale

Univerzális szűnyogháló

Univerzální moskytiéru



Lit parapluie « Moonlight »

Reisebett „Moonlight“

"Moonlight" travel cot

Vouwbedje « Moonlight »

Cama paraguas "Moonlight"

Cama guarda-chuva « Moonlight »

Lettino parapioggia « Moonlight »

«Moonlight» utazóágy

Cestovní postýlku Moonlight

Bon de garantie à vie

(à renvoyer le jour de l'achat)

- ☐ Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pourrions garantir à vie votre achat.
- ☐ Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.

Nom des parents :

Prénoms des parents :

Adresse :

Code Postal / Ville :

N° de téléphone :

E-mail :

Prénoms de vos enfants :

Dates de naissance :

Nom du produit acheté :

Référence :

N° de code barre (obligatoire) :

Date de l'achat :

Lieu de l'achat :

Votre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne

Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?

1 2 3 4 5 6 7 8 autre :

Avez-vous des commentaires sur ce produit ?

Avez-vous une idée d'un produit génial
à créer pour bébé ?



Only for France and DOM TOM

* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules...), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant...

- Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol - 63051 Clermont-Ferrand cedex 2.
 - Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc).
- Le souhaitez-vous ? Oui ☐ Non ☐